

C-491

Third Session, Thirty-seventh Parliament,
52-53 Elizabeth II, 2004

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-491

An Act to amend the Injured Military Members
Compensation Act

First reading, March 9, 2004

MR. HANGER

C-491

Troisième session, trente-septième législature,
52-53 Elizabeth II, 2004

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-491

Loi modifiant la Loi d'indemnisation des militaires
ayant subi des blessures

Première lecture le 9 mars 2004

M. HANGER

SUMMARY

The purpose of this enactment is to amend the short title of the *Injured Military Members Compensation Act* to add a reference to Major (retired) Bruce Henwood, in recognition of his efforts to have coverage under the Canadian Forces' insurance plan expanded to cover all regular and reserve members of the Canadian Forces, regardless of rank, for accidental dismemberment while on active duty.

SOMMAIRE

Le texte modifie le titre abrégé de la *Loi d'indemnisation des militaires ayant subi des blessures* afin d'ajouter la mention du major (à la retraite) Bruce Henwood et ainsi faire reconnaître les efforts que celui-ci a déployés pour faire étendre la couverture du régime d'assurance des Forces canadiennes aux militaires de la force régulière et de la force de réserve du Canada, quel que soit leur grade, pour la perte accidentelle d'un membre pendant le service actif.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

3rd Session, 37th Parliament,
52-53 Elizabeth II, 2004

3^e session, 37^e législature,
52-53 Elizabeth II, 2004

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-491

PROJET DE LOI C-491

An Act to amend the Injured Military
Members Compensation Act

Loi modifiant la Loi d'indemnisation des
militaires ayant subi des blessures

2003, c. 14

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

2003, ch. 14

**1. Section 1 of the *Injured Military
Members Compensation Act* is replaced by
the following:**

**1. L'article 1 de la *Loi d'indemnisation des
militaires ayant subi des blessures* est
remplacé par ce qui suit :**

Short title

**1. This Act may be cited as the *Injured
Military Members (Major Bruce Henwood)
Compensation Act*.**

**1. *Loi d'indemnisation des militaires ayant
subi des blessures (major Bruce Henwood)*.**

Titre abrégé

373066

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Communication Canada – Canadian Government Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :
Communication Canada – Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9